

Bilanz per 31. Dezember 2023

Bilan au 31 décembre 2023

Aktiven	Actifs	31.12.2022	31.12.2023
Umlaufvermögen	Actifs circulants	CHF	CHF
Flüssige Mittel	liquidités	1'103'550.71	415'823.59
Forderungen aus Lieferungen und Leistungen	créances résultant de ventes de biens et de prestations de services		
▪ gegenüber Dritten	▪ envers des tiers	1'151'455.48	1'484'879.25
▪ gegenüber Nahestehenden	▪ envers des personnes proches	0.00	80'582.30
Delkredere	garantie du croire	-50'000.00	-75'000.00
Übrige kurzfristige Forderungen	autres créances à court terme	11'049.65	14'310.12
Vorräte	stocks	75'001.00	75'001.00
Aktive Rechnungsabgrenzungen	actifs de régularisation	175'921.00	552'199.40
Total Umlaufvermögen	total actifs circulants	2'466'977.84	2'547'795.66
Anlagevermögen	Actifs immobilisés		
Finanzanlagen	immobilisations financières		
▪ Wertschriften	▪ titres	3'773'438.18	3'892'467.11
▪ Schwankungsreserve	▪ réserve de fluctuation	-380'000.00	-470'000.00
Beteiligungen	participations	800'001.00	800'001.00
Sachanlagen	immobilisations corporelles		
▪ Grundstücke	▪ terrains	1.00	1.00
▪ Büromaschinen, EDV, Mobilier	▪ machines de bureau, ordinateurs, mobilier	1.00	1.00
Immaterielle Werte	immobilisations incorporelles	1.00	1.00
Total Anlagevermögen	total actifs immobilisés	4'193'442.18	4'222'471.11
Total Aktiven	Total des actifs	6'660'420.02	6'770'266.77
Passiven	Passifs	31.12.2022	31.12.2023
Kurzfristiges Fremdkapital	Dettes à court terme	CHF	CHF
Verbindlichkeiten aus Lieferung und Leistungen	dettes résultant de l'achat de biens et prestations de services		
▪ gegenüber Dritten	▪ envers des tiers	112'329.27	368'314.33
▪ gegenüber Nahestehenden	▪ envers des personnes proches	43'659.30	3'172.76
▪ gegenüber Beteiligungen	▪ envers des participations	6'303.70	35'880.84
Übrige kurzfristige Verbindlichkeiten	autres dettes à court terme		
▪ Abrechnungskonto MWST	▪ compte TVA	80'289.85	112'468.15
▪ Erhaltene Anzahlungen von Dritten	▪ acomptes reçus des tierces parties	3'324.15	1'916.23
Passive Rechnungsabgrenzungen	Passifs de régularisation	1'309'232.80	1'640'058.01
Total kurzfristiges Fremdkapital	total dettes à court terme	1'555'139.07	2'161'810.32
Langfristiges Fremdkapital	Dettes à long terme		
Übrige langfristige Verbindlichkeiten	autres dettes à long terme		
▪ Uneingelöste Metzgerchecks	▪ chèques-bouchers non encaissés	218'040.50	189'323.00
Rückstellungen	provisions	1'705'000.00	1'285'000.00
Total langfristiges Fremdkapital	total dettes à long terme	1'923'040.50	1'474'323.00
Total Fremdkapital	Total capital étranger	3'478'179.57	3'636'133.32
Verbandsvermögen	Fortune de l'Union		
Gesetzliche Kapitalreserve	réserves légales issues de la fortune	100'000.00	100'000.00
Kapitalkonto	compte de la fortune		
▪ Vortrag vom Vorjahr	▪ report de l'année précédente	3'164'608.93	3'082'240.45
▪ Jahreserfolg	▪ succès de l'année	-82'368.48	-48'107.00
Total Kapitalkonto	total compte de la fortune	3'082'240.45	3'034'133.45
Total Verbandsvermögen	total fortune de l'union	3'182'240.45	3'134'133.45
Total Passiven	Total des passifs	6'660'420.02	6'770'266.77

* vorbehältlich Beschluss Delegiertenversammlung

* sous réserve de la décision de l'assemblée des délégués

		Rechnung Compte 2022 / CHF	Budget Budget 2023 / CHF	Rechnung Compte 2023 / CHF
Nettoerlöse aus Lieferungen und Leistungen	Produits nets d'exploitation	2'657'467.46	7'014'000.00	6'639'007.07
Ordentliche Mitgliederbeiträge	cotisations ordinaires de membres	1'595'922.56	1'550'000.00	1'605'170.54
Bildung	formation			
▪ Bildungszentrum Spiez	▪ Centre de formation Spiez	0.00	2'020'000.00	1'662'655.76
▪ Bildungspolitik - berufliche Ausbildung	▪ Politique de formation: formation professionnelle	152'076.50	134'000.00	119'052.50
▪ Bildungspolitik - berufliche Weiterbildung	▪ Politique de formation: formation continue	226'609.27	270'000.00	281'010.87
▪ Nachwuchswerbung	▪ publicité recrutement relève	31'200.00	40'000.00	19'892.06
Beratung	conseil			
▪ Qualitätskontrolle Spiez	▪ control de qualité Spiez	0.00	1'440'000.00	1'532'406.70
▪ Sicherheit und Gesundheitsschutz am Arbeitsplatz	▪ sécurité et santé au travail	0.00	120'000.00	112'676.05
▪ UBB Dübendorf	▪ conseil en gestion, Dübendorf	0.00	860'000.00	795'009.70
Recht und Organisationsentwicklung	droit et projets			
▪ Recht	▪ droit	99'163.79	60'000.00	69'192.62
Kommunikation	communication			
▪ «Fleisch und Feinkost»	▪ « Viande et traiteur »	333'461.08	305'000.00	261'608.48
▪ «en Guete»	▪ « bon appetit »	131'628.38	128'000.00	121'317.42
▪ übrige Kommunikationsmittel (Werbematerial, Verlag, Handel)	▪ autres moyen de communication (matériel publicitaire, édition, commerce)	87'405.88	87'000.00	59'014.37
Übrige betriebliche Erträge	Autres produits d'exploitation	149'876.50	520'000.00	453'426.50
Übriger Betriebserfolg	autres produits	-123.50	30'000.00	33'426.50
Teilauflösung Rückstellungen	liquidation partielle réserves			
* RST Verbandswerbung	* publicité	0.00	15'000.00	15'000.00
* RST Nachwuchswerbung	* recrutement relève	125'000.00	150'000.00	100'000.00
* RST Bildung	* formation	0.00	0.00	80'000.00
* RST Infrastruktur	* infrastructure	0.00	200'000.00	200'000.00
* RST Informatik	* informatique	25'000.00	125'000.00	25'000.00
Total Betriebsertrag	total produits d'exploitation	2'807'343.96	7'534'000.00	7'092'433.57
Personalaufwand	charges de personnel	-1'471'432.69	-3'620'000.00	-3'414'797.53
Übrige betriebliche Aufwände	autres charges d'exploitation	-1'866'303.43	-4'384'000.00	-4'257'579.74
Bildung	formation			
▪ Bildungszentrum Spiez	▪ Centre de formation Spiez	0.00	-740'000.00	-911'723.79
▪ Bildungspolitik - berufliche Ausbildung	▪ Politique de formation: formation professionnelle	-159'527.41	-141'000.00	-123'297.91
▪ Bildungspolitik - berufliche Weiterbildung	▪ Politique de formation: formation continue	-234'744.41	-250'000.00	-298'020.35
▪ Nachwuchswerbung	▪ publicité recrutement relève	-201'789.21	-220'000.00	-193'482.05
Beratung	Conseil			
▪ Qualitätskontrolle Spiez	▪ control de qualité Spiez	0.00	-620'000.00	-598'335.25
▪ Sicherheit und Gesundheitsschutz am Arbeitsplatz	▪ sécurité et santé au travail	0.00	-150'000.00	-107'888.34
▪ UBB Dübendorf	▪ conseil en gestion	0.00	-160'000.00	-122'749.27
Recht und Organisationsentwicklung	droit et projets			
▪ Recht	▪ droit	0.00	0.00	0.00
Kommunikation	Communication			
▪ «Fleisch und Feinkost»	▪ « Viande et traiteur »	-263'415.03	-175'000.00	-169'777.72
▪ «en Guete»	▪ « bon appetit »	-139'522.58	-133'000.00	-138'079.95
▪ übrige Kommunikationsmittel (Werbematerial, Verlag, Handel)	▪ autres moyen de communication (manuels, littérature, publicité)	-37'966.48	-70'000.00	-64'468.80
▪ Informations- und Öffentlichkeitsarbeit	▪ travail d'information et public	-85'059.82	-120'000.00	-88'419.29
▪ Qualitätswettbewerb / Ausstellungen	▪ concours de qualité / exhibitions	-4'087.62	-5'000.00	-4'457.00

2.7

		Rechnung Compte 2022 / CHF	Budget Budget 2023 / CHF	Rechnung Compte 2023 / CHF	
Mietzinsen und Gebühren	loyers et autres taxes	-55'296.00	-410'000.00	-360'162.43	
Aufwand Betriebsanlagen	frais entretien installations	-4'010.88	-250'000.00	-135'852.80	
Softwareaufwand / Unterhalt EDV	frais pour entretien informatique	-123'573.84	-190'000.00	-185'753.51	
Sitzungs- und Versammlungsaufwand	frais pour séances et assemblées	-268'628.24	-330'000.00	-264'725.18	
Büro- und Verwaltungsaufwand	frais de bureau et d'administration	-134'764.17	-341'000.00	-371'019.93	
Beiträge an Organisationen	contributions à diverses organisations	-112'369.49	-79'000.00	-93'022.92	
Debitorenverluste / Anpassung Delkredere	pertes débiteurs / adaptation du croire	-41'548.25	0.00	-26'343.25	2.1
Total Betriebsaufwand	total charges d'exploitation	-3'337'736.12	-8'004'000.00	-7'672'377.27	
Betriebliches Ergebnis	résultat d'exploitation	-530'392.16	-470'000.00	-579'943.70	
Finanzertrag	produits financiers	315'372.25	50'000.00	224'260.24	2.9
Einmaliger Finanzertrag	produits financiers exceptionnels (unique)	198'882.16	70'000.00	68'670.24	
Finanzaufwand	charges financières	-416'189.18	0.00	-105'114.98	2.8
Betriebsfremder Ertrag	produits hors exploitation	362'302.75	380'000.00	353'036.70	
Baurechtszins	produits du droit de superficie AdB	362'302.75	380'000.00	353'036.70	
Ergebnis vor Steuern	résultat avant impôts	-70'024.18	30'000.00	-39'091.50	
Steuern	impôts	-12'344.30	-30'000.00	-9'015.50	
Ertrags- / Aufwandüberschuss	excédent de recettes / charges	-82'368.48	0.00	-48'107.00	

Anhang

1. Grundsätze

1.1 Allgemein

Die Jahresrechnung 2023 wurde nach den Bestimmungen des Schweizerischen Rechnungslegungsrechts (32. Titel des Obligationenrechts) erstellt. Die wesentlichen angewandten Bewertungsgrundsätze, welche nicht vom Gesetz vorgegeben sind, werden nachfolgend beschrieben.

1.2 Vorräte

Die Fachbücher und die Lebensmittel im Ausbildungszentrum in Spiez werden zu Anschaffungs- bzw. Herstellungskosten erfasst. Im Übrigen wird eine steuerlich zulässige Pauschalwertberichtigung vorgenommen. Die übrigen Vorräte werden vollumfänglich wertberichtigt und zu einem Erinnerungsfranken bilanziert.

1.3 Wertschriften

Die Wertschriften werden am Bilanzstichtag zum Kurswert laut Wertschriften-Reporting des SFF-Vermögensverwalters, der Prosperis Sustainable Wealth Management AG, 8001 Zürich, bewertet.

1.4 Übrige kurz- bzw. langfristige Verbindlichkeiten – uneingelöste Metzgerchecks

Metzgerchecks werden bei Ausgabe passiviert und bei Einlösung ausgebucht. Die Rückstellung nicht eingelöster Metzgerchecks wird in der Regel fünf Jahre nach deren Fälligkeit erfolgswirksam aufgelöst und als periodenfremder Ertrag ausgewiesen.

1.5 Erweiterung der Geschäftstätigkeit

Im Rahmen einer Umstrukturierung hat der Schweizer Fleisch-Fachverband SFF von Partnergesellschaften in den Bereichen Bildung und Beratung zusätzliche Geschäftsbereiche übernommen. Aus diesem Grund wurde die Struktur der Erfolgsrechnung angepasst. Das führt dazu, dass Vorjahreswerte teilweise umgegliedert wurden und mit dem Bericht vom Vorjahr nicht direkt vergleichbar sind.

2. Angaben zu Positionen der Bilanz und Erfolgsrechnung

2.1 Debitorenverluste/Anpassung Delkredere

Durch die Umstrukturierung sind die Forderungen aus Lieferungen und Leistungen um rund CHF 414'000.– angewachsen. Die Position Delkredere wurde folglich um CHF 25'000.– erhöht.

Annexe

1. Principes

1.1 Généralités

Les comptes annuels 2023 ont été établis conformément aux dispositions du droit comptable suisse (Titre 32 du Code des obligations). Les principes d'évaluation comptable importants appliqués, qui ne sont pas prévus par la loi, sont décrits ci-dessous.

1.2 Stocks

Les manuels d'enseignement et les denrées alimentaires disponibles au Centre de formation à Spiez sont relevés avec les coûts d'acquisition, resp. de production. Par ailleurs, on a effectué un correctif forfaitaire admis fiscalement. Une provision pour moins-value a été établie pour le reste des stocks et portée au bilan sous forme de franc symbolique.

1.3 Titres

Les titres ont été estimés à la valeur du cours en date du bilan, selon le Rapport du gérant de la fortune de l'UPSV, Prosperis Sustainable Wealth Management AG, 8001 Zurich.

1.4 Autres obligations à court terme, resp. à long terme – Chèques du boucher non encaissés

Les Chèques du boucher sont portés au passif lors de l'émission et rayés lors de l'encaissement. La provision pour les chèques non encaissés est habituellement dissoute avec effet sur le résultat cinq ans après leur échéance et inscrite comme revenu hors période.

1.5 Extension de l'activité commerciale

Dans le cadre de la restructuration, l'Union Professionnelle Suisse de la Viande UPSV a repris des activités supplémentaires de sociétés partenaires dans les domaines de la formation et des conseils à la clientèle. Pour cette raison la structure du compte de résultat a été adaptée. C'est ce qui explique que les valeurs de l'année dernière ont été en partie reclassées et ne peuvent être comparées directement avec le rapport de l'année précédente.

2. Indications sur les positions du bilan et du compte de pertes et profits

2.1 Pertes débiteurs/adaptation du ducroire

En raison de la restructuration, les créances des livraisons et prestations ont augmenté de près de CHF 414'000.–. La position du ducroire a par conséquent été rehaussée de CHF 25'000.–.

2.2 Wertschriften

Die Anlagestrategie des SFF wurde gemäss Beschluss des Hauptvorstandes vom 28. Februar 2013, erneuert am 24. Juni 2015, am 7. Mai 2019 und 3. November 2020 festgelegt. Die aktive Anlagestrategie wurde in Form eines passiven Mandates an deren Vermögensverwalter Prosperis Sustainable Wealth Management AG, 8001 Zürich, übertragen. Depotbank ist die Rahn & Bodmer Co., Zürich.

Die Wertschriften setzen sich wie folgt zusammen:

		31.12.2022 CHF		31.12.2023 CHF	
Liquidität	Liquidités	5.05 %	200'543.00	1.77 %	70'180.00
Aktien und ähnliche Anlagen	Actions et placements similaires	35.25 %	1'400'649.00	37.78 %	1'497'000.00
Obligationen und ähnliche Anlagen	Obligations et placements similaires	39.74 %	1'579'614.00	40.78 %	1'616'074.00
Alternativanlagen und Diverses	Placements alternatifs et divers	9.88 %	392'754.00	10.09 %	399'640.00
Edelmetalle	Métaux précieux	10.08 %	400'421.00	9.58 %	379'753.00
Total Kurswert	Total valeur des cours		3'773'438.00		3'892'467.00
Total Kurswert und Liquidität	Total valeur des cours et liquidités	100 %	3'973'981.00	100 %	3'962'647.00

Gemäss Auswertung der Prosperis Sustainable Wealth Management AG resultierte 2023 eine durchschnittliche Performance von plus 5.08 % (zeitgewichtete Berechnung ohne Berücksichtigung der Zu- und Abflüsse). Die Umstrukturierung bedingte Investitionen, wodurch flüssige Mittel gebunden wurden. Zur Sicherstellung der Zahlungsbereitschaft wurden CHF 200'000.– vom Depot abgezogen.

2.3 Schwankungsreserve

Aufgrund der Kursentwicklung der Wertschriften im Berichtsjahr wurde die Wertschwankungsreserve um CHF 90'000.– erhöht. Sie liegt aktuell bei 12 % und damit nahezu wieder beim mittleren Zielwert von 12.5 %. Sie hat unverändert Reservecharakter.

2.4 Beteiligungen

MT Metzger-Treuhand AG, Dübendorf
Erbringung von Dienstleistungen aller Art auf dem Gebiet des Treuhandgeschäftes, insbesondere auch als Selbsthilfeorganisation des Schweizer Fleisch-Fachverbandes SFF.

Aktienkapital:
800 Namenaktien zu nominell CHF 1'000, entsprechend CHF 800'000.–
Beteiligungsquote: 100 %

Diverse Minderheitsbeteiligungen

Total

MT Metzger-Treuhand AG, Dübendorf

Objectif :

Fournir des services de toutes sortes dans le domaine des services fiduciaires, en particulier aussi comme organisation d'entraide de l'Union Professionnelle Suisse de la Viande UPSV.

Capital actions :

800 actions nominales à CHF 1'000 chacune, correspondant à CHF 800'000.–
Quota de participation : 100 %

Participations minoritaires diverses

Total

31.12.2022
CHF

800'000.00

1.00

800'001.00

31.12.2023
CHF

800'000.00

1.00

800'001.00

Die Beteiligung am Genossenschaftskapital von Proviande sowie diverse Minderheitsbeteiligungen sind im bestehenden Erinnerungsfranken enthalten.

2.2 Titres

La stratégie de placements de l'UPSJV a été fixée selon la décision du Comité central du 28 février 2013, renouvelée les 24 juin 2015, 7 mai 2019 et 3 novembre 2020. La stratégie de placement active a été transmise, sous la forme d'un mandat passif, à son gérant de fortune Prosperis Sustainable Wealth Management AG, 8001 Zurich. La banque de dépôt est Rahn & Bodmer CO., Zurich.

Les titres se composent comme suit:

Selon estimation de Prosperis Sustainable Wealth Management AG, la performance moyenne obtenue pour l'exercice 2023 est de plus 5.08 % (calcul pondéré dans le temps, sans tenir compte des entrées et sorties). La restructuration a impliqué des investissements, de sorte que des liquidités ont été engagées. CHF 200'000.– ont été retirés du dépôt afin de garantir la disponibilité pour le paiement.

2.3 Réserve de fluctuation

En raison de l'évolution des cours des valeurs pendant l'année en considération, la réserve de fluctuation a été augmentée de CHF 90'000.–. Elle se situe actuellement à 12 %, et se rapproche ainsi à nouveau de la valeur cible moyenne de 12.5 %. Elle a toujours un caractère de réserve.

2.4 Participations

La participation au capital social de la coopérative Proviande ainsi que diverses participations minoritaires sont comprises dans le franc symbolique existant.

2.5 Grundstücke

		31.12.2022 CHF	31.12.2023 CHF
Baurecht Branchen Versicherung Genossenschaft	Droit de superficie Coopérative d'assurance des métiers	1.00	1.00
Total Grundstücke	Total biens immobiliers	1.00	1.00

Das Grundstück wurde im Geschäftsjahr 2013 auf einen Franken abgeschrieben. Am 21. Januar 2013 erfolgte der Eintrag des selbständigen und dauernden Baurechts im Grundbuch.

2.6 Immaterielle Werte

Bei den immateriellen Anlagen handelt es sich um das zum Erinnerungsfranken bilanzierte Verlagsrecht auf der Zeitschrift «Fleisch und Feinkost».

2.7 Rückstellungen

2.5 Biens immobiliers

Le bien immobilier a été amorti à un franc pour l'exercice 2013. Le 21 janvier 2013 le droit de superficie indépendant et durable a été inscrit dans le Registre foncier.

2.6 Valeurs immatérielles

Pour les placements immatériels il s'agit du droit de publication du journal « Viande et traiteurs » porté au bilan sous forme d'un franc symbolique.

2.7 Provisions

	Anfangsbestand Fonds initial CHF	Bildung Formation CHF	Verbrauch Consommation CHF	Auflösung Liquidation CHF	Endbestand Fonds final CHF
Projekte Aus- und Weiterbildung Projets formation professionnelle et continue	200'000.00	0.00	0.00	0.00	200'000.00
Bildungsfonds Fonds pour la formation	120'000.00	0.00	0.00	80'000.00	40'000.00
Erneuerung Lehrmittel Renouvellement du matériel pédagogique	120'000.00	0.00	0.00	0.00	120'000.00
Nachwuchswerbung/Berufsinfo Recrutement de la relève / information professionnelle	475'000.00	0.00	0.00	100'000.00	375'000.00
Verbandswerbung Publicité de l'Union	25'000.00	0.00	0.00	15'000.00	10'000.00
Verbandsanlässe Manifestations de l'Union	30'000.00	0.00	0.00	0.00	30'000.00
SFF-Qualitätswettbewerb Concours de la qualité de l'UPSV	100'000.00	0.00	0.00	0.00	100'000.00
Infrastrukturfonds Fonds pour infrastructures	250'000.00	0.00	0.00	200'000.00	50'000.00
Informatik (EDV) Informatique (IT)	225'000.00	0.00	0.00	25'000.00	200'000.00
Projekte Projets	70'000.00	0.00	0.00	0.00	70'000.00
Kampagnen Campagnes	90'000.00	0.00	0.00	0.00	90'000.00
Total	1'705'000.00	0	0	420'000.00	1'285'000.00

Bildungsfonds

Im Zusammenhang mit der Neustrukturierung wurden aus dem Bildungsfonds, der aus den Überschüssen des früheren Kastrationsfonds als Reserve für ebensolche Fälle geschaffen wurde, zugunsten des SFF-Bildungszentrums Fr. 80'000.– bezogen. Dabei wurden u.a. auch die Mehraufwendungen für die Übernahme des Inventars in Spiez, die nicht über den Infrastrukturfonds abgedeckt werden konnten, wie auch im Rahmen der Ablösung von der Hotel Seaside erst anlaufenden, aber noch nicht vollständigen Subventionszahlungen an den SFF überbrückt.

Fonds pour la formation

En relation avec la restructuration, Fr. 80'000.– ont été retirés du Fonds pour la formation qui avait été créé à partir des excédents de l'ancien Fonds pour la castration comme réserve précisément pour ce type de cas et comptés en faveur du Centre de formation UPSV. De la sorte on a aussi comblé entre autre les dépenses supplémentaires pour la reprise de l'inventaire à Spiez qui ne pouvaient pas être couvertes par le fonds du coût des infrastructures, ainsi que les versements à l'UPSV de subventions – pas encore au complet – survenues aussi dans le cadre de la séparation de l'Hôtel Seaside.

Nachwuchswerbung/Berufsinfo

Im Bereich der Nachwuchswerbung ergab sich erneut ein höherer Bedarf, insbesondere bei den Fachmessen, Ausstellungen und weitere Werbeaktivitäten. Im Vergleich zur budgetierten Auflösung von Rückstellungen von CHF 150'000.– wurden jedoch CHF 50'000.– über die Erfolgsrechnung abgedeckt und «lediglich» CHF 100'000.– aufgelöst – dies auch mit Blick auf die sich weiterhin zuspitzenden Herausforderungen gerade in diesem Bereich.

Verbandswerbung

Bedingt durch die Neuausrichtung galt es, die SFF-Website neu aufzubauen und verschiedene Unterlagen entsprechend anzupassen bzw. neu zu erstellen. Zu diesem Zweck wurden CHF 15'000.– aus den betreffenden Rückstellungen entnommen.

Infrastrukturfonds

Aus dem in den Vorjahren zu diesem Zweck geäußerten Infrastrukturfonds wurden insgesamt CHF 200'000.–, je hälftig aufgeteilt auf die Bereiche Ausbildung Spiez und Betriebsanlagen, entnommen. Dies steht einerseits mit dem mit dem Umzug von Zürich nach Dübendorf vollständigen Ersatz des bisherigen Büroinventars mit Kosten von CHF 98'572.– und dessen entsprechend der neu dazu gestossenen Mitarbeitern vorgenommenen Erweiterung im Zusammenhang. Zudem übernahm der SFF auf Basis des Geschäftsübernahmevertrages zwischen der Hotel Seaside AG und dem SFF vom Juli/August 2022 zu einem Kaufpreis von netto CHF 135'000.– das in Spiez bereits vorhandene Inventar zugunsten des neuen SFF-Bildungszentrums abzüglich der Verrechnung der bereits eingegangenen Kursgelder.

Informatik (EDV)

Im Rahmen der Umsetzung des Strategieprojektes Avanti und dessen Umsetzung am neuen Standort in Dübendorf drängt sich auch eine Koordination und Zusammenführung der Software-Programme der drei in der neuen Organisation zusammengeschlossenen Bereiche immer mehr auf. Die dafür notwendigen Abklärungen und Vorbereitungen nahmen im Verlaufe des Berichtsjahres jedoch deutlich mehr Zeit in Anspruch als ursprünglich angenommen, weshalb der eigentliche Projektstart erst 2024 erfolgt. Aus diesem Grund wurden zur Abdeckung der im Berichtsjahr vorgenommenen Abklärungen und Vorbereitungen des Software-Projektes im Gegensatz zum Budget einzig mit CHF 25'000.– auf die Rückstellungen zurückgegriffen.

2.8 Finanzaufwand

Der bestehenden Anlagenstrategie folgend (siehe Ziffer 2.2) mussten im vorliegenden Berichtsjahr 2023 aufgrund der sich erholenden Märkte nur in der Anlagekategorie Alternative Anlagen Verluste hingenommen werden. Die Position enthält im Wesentlichen die Erhöhung der Wertschwankungsreserve.

2.9 Finanzertrag

Neben den periodischen Erträgen aus den Wertschriften wie Zinsen und Dividenden konnten auf den Anlagekategorien Aktien, Obligationen und Edelmetalle Kursgewinne verbucht werden.

Recrutement de la relève / informations professionnelles

Dans le domaine du recrutement de la relève les besoins ont à nouveau été plus élevés, en particulier pour différents salons professionnels, expositions et autres activités de promotion. En comparaison avec la dissolution des réserves de CHF 150'000.– portée au budget, CHF 50'000.– ont toutefois été couverts par le compte de résultat et « seulement » CHF 100'000.– liquidés – ceci aussi dans la perspective des défis toujours plus exigeants dans ce secteur tout particulièrement.

Publicité de l'Union

En raison de la réorientation il s'est agi de reconstruire entièrement le site web de l'UPSv et d'adapter, resp. de recréer divers documents en conséquence. Dans ce but CHF 15'000.– ont été retirés des réserves en question.

Fonds pour infrastructures

Un total de CHF 200'000.– a été retiré du Fonds pour infrastructures alimenté ces dernières années dans ce but, une moitié chaque fois pour les domaines Formation à Spiez et Installations opérationnelles. Ceci est à mettre en relation d'une part avec le remplacement complet de l'ancien inventaire de bureau en raison du déménagement de Zurich à Dübendorf pour un montant de CHF 98'572.– et son extension en relation avec les nouveaux collaborateurs engagés. Par ailleurs – sur la base d'un contrat de reprise entre l'Hotel Seaside AG et l'UPSv de juillet/août 2022 – l'UPSv a repris à un prix d'achat net de CHF 135'000.– l'inventaire déjà disponible à Spiez en faveur du nouveau Centre de formation UPSv, après déduction du décompte des prix du cours déjà enregistrés.

Informatique (IT)

Dans le cadre de la mise en œuvre du projet de stratégie Avanti et de sa réalisation au nouvel emplacement de Dübendorf, la coordination et le regroupement des programmes de logiciels des trois secteurs, regroupés dans la nouvelle organisation, sont devenus toujours plus impératifs. Les explications et préparatifs nécessaires à cet effet ont cependant nécessité nettement plus de temps au cours de l'année en considération qu'escompté à l'origine, raison pour laquelle le début réel du projet ne survient qu'en 2024. Pour cette raison, et contrairement au budget prévu, seuls CHF 25'000.– ont été prélevés des réserves pour couvrir les clarifications et préparatifs du projet de logiciels réalisés pendant l'année en considération.

2.8 Charges financières

Conformément à la stratégie d'investissements existante (voir ch. 2.2) il n'y a que dans la catégorie des placements alternatifs qu'il a fallu enregistrer des pertes au cours de l'année 2023 en considération, et cela en raison de la reprise des marchés. Pour l'essentiel cette position comprend la hausse de la réserve de variation.

2.9 Produit financier

En dehors des revenus périodiques des valeurs tels qu'intérêts et dividendes, des gains ont pu être enregistrés sur les cours dans les catégories de placements des actions, obligations et métaux précieux.

3 Weitere Angaben

3.1 Vollzeitstellen

Die Anzahl der Vollzeitstellen im Jahresdurchschnitt lag im Berichtsjahr sowie im Vorjahr nicht über 50.

3.2 Kurzfristige Verbindlichkeiten aus Mietverträgen

		31.12.2023 CHF
Dübendorf	Dübendorf	102'000.00
Spiez	Spiez	237'000.00
Total Verbindlichkeiten aus kurzfristigen Mietverträgen	Total des engagements des contrats de location à court terme	339'000.00

3.3 Langfristige Verbindlichkeiten aus Mietverträgen

		31.12.2023 CHF
Dübendorf	Dübendorf	824'500.00
Spiez	Spiez	711'000.00
Total Verbindlichkeiten aus kurzfristigen Mietverträgen	Total des engagements des contrats de location à court terme	1'535'500.00

3 Autres informations

3.1 Postes à plein temps

Le nombre des postes à plein temps sur la moyenne de l'année n'a pas dépassé 50 pour l'année en considération comme pour la précédente.

3.2 Engagements à court terme des contrats de location

3.3 Engagements à long terme des contrats de location

Bericht der Revisionsstelle



Seefeldstrasse 17, 8008 Zürich,
Telefon +41 44 267 36 36, Telefax +41 44 267 36 40
info@intercontrol.ch, www.intercontrol.ch

Bericht der Revisionsstelle zur Eingeschränkten Revision an den Hauptvorstand und an die Delegiertenversammlung betreffend

Schweizer Fleisch-Fachverband SFF, Dübendorf

Als Revisionsstelle Ihres Verbandes im Sinne von Art. 31 der Statuten vom 1. Mai 2022 haben wir die Jahresrechnung (Bilanz, Erfolgsrechnung und Anhang) des Schweizer Fleisch-Fachverbandes SFF für das am 31. Dezember 2023 abgeschlossene Geschäftsjahr geprüft.

Für die Jahresrechnung ist der Hauptvorstand verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, die Jahresrechnung zu prüfen. Wir bestätigen, dass wir die Anforderungen hinsichtlich Zulassung und Unabhängigkeit erfüllen.

Unsere Revision erfolgte nach dem Schweizer Standard zur Eingeschränkten Revision. Danach ist diese Revision so zu planen und durchzuführen, dass wesentliche Fehlaussagen in der Jahresrechnung erkannt werden. Eine Eingeschränkte Revision umfasst hauptsächlich Befragungen und analytische Prüfungshandlungen sowie den Umständen angemessene Detailprüfungen der beim geprüften Unternehmen vorhandenen Unterlagen. Dagegen sind Prüfungen der betrieblichen Abläufe und des internen Kontrollsystems sowie Befragungen und weitere Prüfungshandlungen zur Aufdeckung deliktischer Handlungen oder anderer Gesetzesverstösse nicht Bestandteil dieser Revision.

Bei unserer Revision sind wir nicht auf Sachverhalte gestossen, aus denen wir schliessen müssten, dass die Jahresrechnung nicht dem schweizerischen Gesetz und den Statuten entspricht.

Zürich, 11. März 2024

Intercontrol AG

gez. Markus Dubach
dipl. Wirtschaftsprüfer
zugelassener Revisionsexperte
(Leitender Revisor)

Tiziano Tuena
Treuhandler mit
eidg. Fachausweis
zugelassener Revisionsexperte

Rapport de l'organe de révision

Rapport de l'organe de révision sur le contrôle restreint au Comité central et à l'Assemblée des délégués de l'

Union Professionnelle Suisse de la Viande UPSV, Dübendorf

En notre qualité d'organe de révision de votre union selon l'art. 31 des statuts du 1^{er} mai 2022, nous avons contrôlé les comptes annuels (bilan, compte de profits et pertes et annexe) de l'Union Professionnelle Suisse de la Viande UPSV pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2023.

La responsabilité de l'établissement des comptes annuels incombe au Comité central alors que notre mission consiste à contrôler ces comptes. Nous attestons que nous remplissons les exigences légales d'agrément et d'indépendance.

Notre contrôle a été effectué selon la Norme suisse relative au contrôle restreint. Cette norme requiert de planifier et de réaliser le contrôle de manière telle que des anomalies significatives dans les comptes annuels puissent être constatées. Un contrôle restreint englobe principalement des auditions, des opérations de contrôle analytiques ainsi que des vérifications détaillées appropriées des documents disponibles dans l'entreprise contrôlée. En revanche, des vérifications des flux d'exploitation et du système de contrôle interne ainsi que des auditions et d'autres opérations de contrôle destinées à détecter des fraudes ne font pas partie de ce contrôle.

Lors de notre contrôle, nous n'avons pas rencontré d'élément nous permettant de conclure que les comptes annuels ne sont pas conformes à la loi suisse et aux statuts.

Zurich, le 11 mars 2024

Intercontrol AG

sig. Markus Dubach
Expert-comptable diplômé
Expert-réviseur agréé
(responsable du mandat)

Tiziano Tuena
Agent fiduciaire
avec brevet fédéral
Expert-réviseur agréé